



SINGERS' SHOWCASE

A Concert in Celebration of
MIOSM (Music In Our Schools Month),
National Foreign Language Week and
SU Voice Majors Participation in the 2015 NATS Student Auditions

From the Voice Studio of
Dr. John Wesley Wright, Artistic Director/Program Coordinator

Collaborative Pianists
Dr. William Folger and Veronica T. Knier

Wednesday, March 4, 2015
Holloway Hall, Great Hall
7:30 p.m.

Salisbury
UNIVERSITY
www.salisbury.edu



Sebben, crudeleAntonio Caldara

Sebben, crudele,
Mi fai languir,
Sempre fedele
Ti voglio amar.

Although, cruel love,
You make me languish,
I will always
Love you true.

Con la lunghezzezza
Del mio servir
La tua fierrezza
Saprò stancar.

With the patience
Of my serving
I will be able to tire out
Your pride.

CarmeñaH. Lane Wilson

Desiree Borges, soprano

Alma del coreAntonio Caldara

Alma del core,
Spirto dell'alma,
Sempre costante t'adorerò!
Sarò contento
Nel mio tormento
Se quel bel labbro baciare potrò.

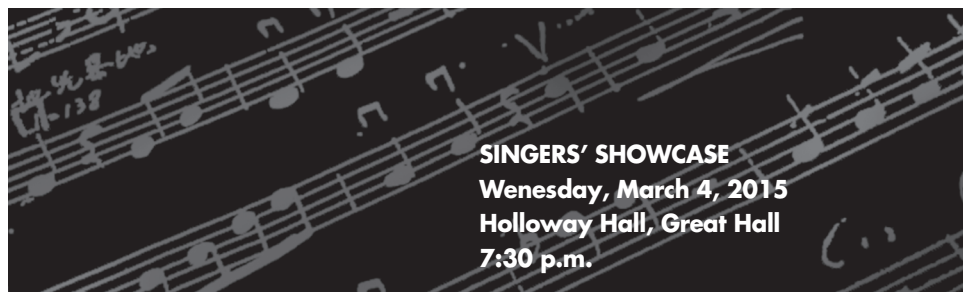
Soul of my heart,
Spirit of my soul,
Always constantly will I adore you!
I will be contented
In my torment
If only I could kiss that beautiful lip.

Dolce mia vita,
Cor del mio seno,
Sempre quest'alma t'adorerà.
Al tuo splendore
Questo mio core
Clizia fedele s'aggirerà.

Sweet is my life,
Heart of my breast,
Always this soul will I adore.
To your splendor
This my heart
Clizia faithful will go around.

Guide My Feetarr. Jacqueline B. Hairston

Syed Jaffery, tenor



SINGERS' SHOWCASE
Wenesday, March 4, 2015
Holloway Hall, Great Hall
7:30 p.m.

Abendempfindung/Evening ContemplationWolfgang Amadeus Mozart

Abend ist's, die Sonne ist verschwunden,
Und der Mond strahlt Silberglanz;
So entfliehn des Lebens schönste Stunden,
Fliehn vorüber wie im Tanz.

Evening it is; the sun has vanished,
And the moon streams with silver rays;
Thus flee Life's fairest hours,
Flying away as if in a dance.

Bald entflieht des Lebens bunte Szene,
Und der Vorhang rollt herab;
Aus ist unser Spiel, des Freundes Träne
Fließet schon auf unser Grab.

Soon away will fly Life's colorful scenes,
And the curtain will come rolling down;
Done is our play, the tears of a friend
Flow already over our grave.

Bald vielleicht (mir weht, wie Westwind leise,
Eine stille Ahnung zu),
Schließ ich dieses Lebens Pilgerreise,
Fliege in das Land der Ruh.

Soon, perhaps (the thought gently arrives
like the west wind, A quiet foreboding),
I will part from life's pilgrimage,
And fly to the land of rest.

Werdet ihr dann an meinem Grabe weinen,
Trauernd meine Asche sehn,
Dann, o Freunde, will ich euch erscheinen
Und will himmelauf euch wehn.

If you will then weep over my grave,
Gaze mournfully upon my ashes,
Then, o Friends, I will appear
And waft you all heavenward.

Schenk auch du ein Tränchen mir und pflücke
Mir ein Veilchen auf mein Grab,
Und mit deinem seelenvollen Blicke
Sieh dann sanft auf mich herab.

Bestow also a little tear on me and pluck
Me a violet for my grave,
And with your soulful gaze,
Look then gently down on me.

Weih mir eine Träne, und ach! Schäme
Dich nur nicht, sie mir zu weihn;
Oh, sie wird in meinem Diademe
Dann die schönste Perle sein!

Consecrate a tear for me, and ah!
Do not be ashamed to cry;
Those tears will be in my diadem
Then...the fairest pearls!

The Monk and His CatSamuel Barber

Maggie Jones, mezzo-soprano

A Simple Song (Mass)Leonard Bernstein

The Prophecy (Three Mystical Songs)Alec Rowley

Calvin Collins, tenor



Wiegenlied Johannes Brahms

Guten Abend, gut' Nacht,
Von Englein bewacht.
Die zeigen im Traum
Dir Christkindleins Baum
Droben im Paradies
Schlaf nun selig uns süß.

Good evening, good night,
Guarded by angels,
Who indicate to you by dream
The tree of the Christ child:
Sleep now blissfully and sweetly,
Behold Paradise in your dreams.

The Bird John Duke

Steal Me, Sweet Thief (*The Old Maid and the Thief*) Gian Carlo Menotti

Lauren Shockley, soprano

Wanderers Nachtlied/Wanderer's Night Song Franz Schubert

Über allen Gipfeln
Ist Ruh,
In allen Wipfeln
Spürest du
Kaum einen Hauch;
Die Vögelein schweigen im Walde.
Warte nur, balde
Ruhest du auch.

Above all summits
It is calm.
In all the tree-tops
You feel
Scarcely a breath;
The birds in the forest are silent,
Just wait, soon
You will rest as well!

Vaghiissima sembianza Stefano Donaudy

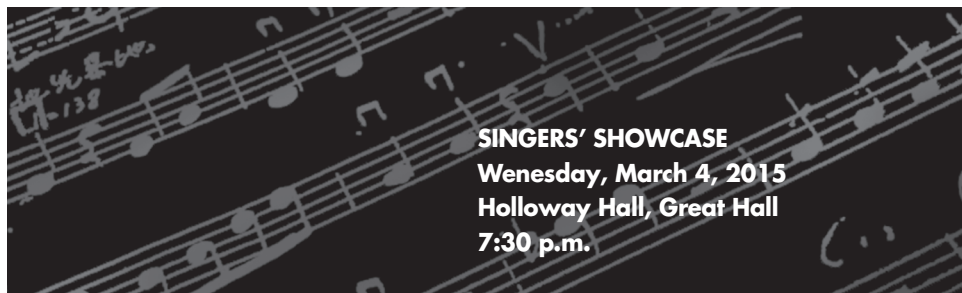
Vaghiissima sembianza d'antica donna amata,
Chi, dunque, v'ha ritratta contanta simiglianza
Ch'io guardo, e parlo, e credo d'avervi a me
Davanti come ai bei dì d'amor?

Very charming image of a woman formerly loved,
Who, then, has portrayed you with so much similarity
That I look, and I speak, and I believe to have you
Before me as in the beautiful days of love?

La cara rimembranza che in cor mi s'è destata
Si ardente v'ha già fatta rinascere la speranza,
Che un bacio, un voto, un grido d'amore
Più non chiedo che a lei che muta è ognor.

The dear remembrance which has been awakened
In my heart so ardently has revived my hopes,
So that a kiss, a vow, a cry of love?
More I do not ask of her who is silent forever.

John Wixted, tenor



SINGERS' SHOWCASE
Wenesday, March 4, 2015
Holloway Hall, Great Hall
7:30 p.m.

Piangerò, la sorte mia (*Giulio Cesare/Julius Caesar*) . . .George Frideric Handel

E pur così in un giorno
Perdo fasti e grandezze?
Ahi fato rio!
Cesare, il mio bel nume, è forse estinto;
Cornelia e Sesto inermi son, né sanno
Darmi soccorso. O dio!
Non resta alcuna speme al viver mio.

Piangerò la sorte mia,
Si crudele e tanto ria,
Finché vita in petto avrò.
Ma poi morta d'ogn'intorno
Il tiranno e notte e giorno
Fatta spettro agiterò.

Thus, in a single day,
Must I lose ceremony and greatness?
Alas, wicked fate!
Caesar, my godlike beloved, is probably dead;
Cornelia and Sextus are defenseless
And cannot come to my aid. O god!
There is no hope left to my life.

I shall lament my fate,
So cruel and so pitiless,
As long as I have breath in my breast.
But when I am dead, wherever he goes,
Tyranny, night and day,
Everywhere I will agitate.

Allerseelen/All Soul's DayRichard Strauss

Stell auf den Tisch die duftenden Reseden,
Die letzten roten Asten trag herbei,
Und laß uns wieder von der Liebe reden,
Wie einst im Mai.

Gib mir die Hand, daß ich sie heimlich drücke
Und wenn man's sieht, mir ist es einerlei,
Gib mir nur einen deiner süßen Blicke,
Wie einst im Mai.

Es blüht und funkelt heut auf jedem Grabe,
Ein Tag im Jahre ist den Toten frei,
Komm an mein Herz, daß ich dich wieder habe,
Wie einst im Mai.

Place on the table the fragrant mignonettes,
Bring inside the last red asters,
And let us speak again of love,
As once we did in May.

Give me your hand, so that I can press it secretly;
And if someone sees us, it's all the same to me.
Just give me your sweet gaze,
As once you did in May.

Flowers bloom and adorn each grave today,
One day in the year is free for the dead.
Come close to my heart, so that I can have you again,
As once I did in May.

Meredith Jones, soprano



PROGRAM

I N T E R M I S S I O N

Shy (*Once Upon a Mattress*)Mary Rodgers & Marshall Barer

Hello, Young Lovers (*The King and I*)Richard Rodgers & Oscar Hammerstein II

Marisa Lacey, mezzo-soprano

Lonely House (*Street Scene*)Kurt Weill

Lost In The Wilderness (*Children of Eden*)Stephen Schwartz

Quasimodo (*When Pigs Fly*)Dick Gallagher & Mark Waldrop

John Wixted, tenor

I'm a Stranger Here Myself (*One Touch of Venus*)Kurt Weill

Hurry, It's Lovely Up Here (*On a Clear Day You Can See Forever*)Burton Lane

Green Finch and Linnet Bird (*Sweeney Todd*)Stephen Sondheim

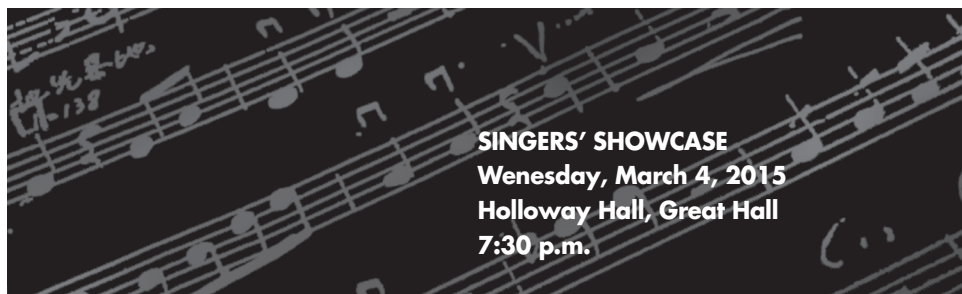
Meredith Jones, soprano

What About Love? (*The Color Purple*) ...Brenda Russell, Allee Willis & Stephen Bray

Miesha Burley and Caitlyn Ratzlaff, mezzo-sopranos

If I Can't Love Her (*The Beauty and the Beast*)Alan Menken& Tim Rice
arr. Johnie Dean

Kyle Failla, baritone; Calvin Collins and John Wixted, tenors



Thank you for attending our performance. The audience plays an integral part in the success of our program. As an involved audience member, please take a few minutes to read this friendly reminder on concert etiquette.

A Few Helpful Reminders of How to Be an Involved Audience Member

- Please arrive early to ensure that you will have a seat.
- Please turn off your cell phone instead of just silencing it so you will not be tempted to text during the performance. Untimely cell phone interruptions during a performance disrupt the performers and the other audience members, please be mindful of others.
- Please remain in your seat during the performance. If you must leave the concert hall, please wait until intermission. If it is an emergency, please try to leave during the applause.
- Please respect the performers by staying seated for the entire performance.
- As an involved audience member, it is polite to clap at the entrance of the performers.
- It is polite to save quiet whispering or talking, if necessary, between songs, as opposed to during a performance.

Ideas adapted from Concert Etiquette Tips from MENC's Teacher Success Kit.



ACKNOWLEDGEMENTS

Dr. Janet Dudley-Eshbach, *President*

Dr. Diane D. Allen, *Provost & Senior Vice President of Academic Affairs*

Mrs. Martha N. Fulton & the late Charles R. Fulton

Dr. Maarten Pereboom, *Dean, Fulton School of Liberal Arts*

Dr. William M. Folger, *Chair, Department of Music*

Brooke Church, *Administrative Assistant II, Department of Music*

Caitlyn Howard, *Office Assistant, Department of Music*

If you would like to make a donation to support other performances like this one, please make your check payable to the Performing Arts Fund, specifying the organization in the memo line and mail in care of the Salisbury University Foundation, Inc. at P.O. Box 2655, Salisbury MD 21802.

Please call 410-543-6385 for information regarding upcoming Department of Music performances.

For more information about our academic program, please visit us on the Web at www.salisbury.edu/musicdept.

Department of Music Fulton School of Liberal Arts

Salisbury University

1101 Camden Avenue, Salisbury, MD 21801

Phone: 410-543-6385

Fax: 410-548-3002

E-mail: wmfolger@salisbury.edu

Salisbury
UNIVERSITY
www.salisbury.edu

The use of audio and video recording devices of all types and the taking of still photos during the performance are not permitted.

SU is an Equal Opportunity/AA/Title IX university and provides reasonable accommodation given sufficient notice to the University office or staff sponsoring the event or program.